

N° 1300.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET LITHUANIE

Echange de notes comportant un accord en vue de l'octroi réciproque et sans conditions du traitement de la nation la plus favorisée dans les questions douanières. Washington, le 23 décembre 1925.

UNITED STATES OF AMERICA
AND LITHUANIA

Exchange of Notes constituting an Agreement according Mutual Unconditional most-favoured-nation Treatment in Customs Matters. Washington, December 23, 1925.

No. 1300. — EXCHANGE OF NOTES¹ BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND OF LITHUANIA, CONSTITUTING AN AGREEMENT ACCORDING MUTUAL UNCONDITIONAL MOST-FAVOURLED-NATION TREATMENT IN CUSTOMS MATTERS. WASHINGTON, DECEMBER 23, 1925.

Texte officiel anglais communiqué par le délégué permanent de la Lithuanie à la Société des Nations. L'enregistrement de cet échange de notes a eu lieu le 14 septembre 1926. Cet échange de notes a été transmis au Secrétariat par le « Department of State » du Gouvernement de Etats-Unis d'Amérique, le 26 août 1926.

DEPARTMENT OF STATE.

WASHINGTON, December 23, 1925.

SIR,

I have the honour to make the following statement of my understanding of the agreement reached through recent conversations held at Washington on behalf of the Government of the United States and the Government of Lithuania with reference to the treatment which the United States shall accord to the commerce of Lithuania and which Lithuania shall accord to the commerce of the United States.

These conversations have disclosed a mutual understanding between the two Governments which is that, in respect of import and export duties and other duties and charges affecting commerce, as well as in respect of transit, warehousing and other facilities, and the treatment of commercial travellers' samples, the United States will accord to Lithuania, and Lithuania will accord to the United States, its territories and possessions, unconditional most-favoured-nation treatment; and that in the matter of licensing or prohibitions of imports and exports, each country, so far as it at any time maintains such a system, will accord to the other treatment as favourable, with respect to commodities, valuations and quantities, as may be accorded to the commerce of any other country.

It is understood that

No higher or other duties shall be imposed on the importation into or disposition in the United States, its territories or possessions, of any articles the produce or manufacture of Lithuania than are or shall be payable on like articles the produce or manufacture of any foreign country;

¹ La ratification par le « Seimas » lithuanien a été notifiée au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, le 10 juillet 1926.

No higher or other duties shall be imposed on the importation into or disposition in Lithuania of any articles the produce or manufacture of the United States, its territories or possessions, than are or shall be payable on like articles the produce or manufacture of any foreign country ;

Similarly, no higher or other duties shall be imposed in the United States, its territories or possessions, or in Lithuania, on the exportation of any articles to the other or to any territory or possession of the other, than are payable on the exportation of like articles to any foreign country ;

Every concession with respect to any duty, charge or regulation affecting commerce now accorded or that may hereafter be accorded by the United States or by Lithuania, by law, proclamation, decree or commercial treaty or agreement, to the products of any third country will become immediately applicable without request and without compensation to the commerce of Lithuania and of the United States and its territories and possessions, respectively ;

Provided that this understanding does not relate to

(1) The treatment which the United States accords or may hereafter accord to the commerce of Cuba or any of the territories or possessions of the United States or the Panama Canal Zone, or to the treatment which is or may hereafter be accorded to the commerce of the United States with any of its territories or possessions or to the commerce of its territories or possessions with one another.

(2) The treatment which Lithuania accords or may hereafter accord to the commerce of Finland, Estonia, Latvia and/or Russia, so long as such special treatment is not accorded to any other State.

(3) Prohibitions or restrictions of a sanitary character or designed to protect human, animal or plant life or regulations for the enforcement of police or revenue laws.

The present arrangement shall become operative on the day when the ratification thereof by the Lithuanian " Seimas " shall be notified to the Government of the United States, and, unless sooner terminated by mutual agreement, shall continue in force until thirty days after notice of its termination shall have been given by either Party ; but should either Party be prevented by future action of its legislature from carrying out the terms of this arrangement, the obligations thereof shall thereupon lapse.

I shall be glad to have your confirmation of the accord thus reached.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

Frank B. KELLOGG.

Mr. Kazys Bizauskas,
Minister of Lithuania.

THE MINISTER OF LITHUANIA TO THE SECRETARY OF STATE.

LITHUANIAN LEGATION.

WASHINGTON, D. C., *December 23, 1925.*

SIR,

I have the honour to make the following statement of my understanding of the Agreement reached through recent conversations held at Washington on behalf of the Government of Lithuania and the Government of the United States with reference to the treatment which the United States shall accord to the commerce of Lithuania and which Lithuania shall accord to the commerce of the United States.

These conversations have disclosed a mutual understanding between the two Governments which is that, in respect of import and export duties and other duties and charges affecting commerce, as well as in respect of transit, warehousing and other facilities, and the treatment of commercial travellers' samples, the United States will accord to Lithuania, and Lithuania will accord to the United States, its territories and possessions, unconditional most-favoured-nation treatment; and that in the matter of licensing or prohibitions of imports and exports, each country, so far as it at any time maintains such a system, will accord to the commerce of the other treatment as favourable, with respect to commodities, valuations and quantities, as may be accorded to the commerce of any other country.

It is understood that :

No higher or other duties shall be imposed on the importation into or disposition in the United States, its territories or possessions, of any articles the produce or manufacture of Lithuania than are or shall be payable on like articles the produce or manufacture of any foreign country ;

No higher or other duties shall be imposed on the importation into or disposition in Lithuania of any articles the produce or manufacture of the United States, its territories or possessions, than are or shall be payable on like articles the produce or manufacture of any foreign country ;

Similarly, no higher or other duties shall be imposed in the United States, its territories or possessions, or in Lithuania, on the exportation of any articles to the other or to any territory or possession of the other, than are payable on the exportation of like articles to any foreign country ;

Every concession with respect to any duty, charge or regulation affecting commerce now accorded or that may hereafter be accorded by the United States or by Lithuania, by law, proclamation, decree or commercial treaty or agreement, to the products of any third country will become immediately applicable without request and without compensation to the commerce of Lithuania and of the United States and its territories and possessions, respectively ;

Provided that this understanding does not relate to

(1) The treatment which the United States accords or may hereafter accord to the commerce of Cuba or any of the territories or possessions of the United States or the Panama Canal Zone, or to the treatment which is or may hereafter be accorded to the commerce of the United States with any of its territories or possessions or to the commerce of its territories or possessions with one another.

(2) The treatment which Lithuania accords or may hereafter accord to the commerce of Finland, Estonia, Latvia and/or Russia, so long as such special treatment is not accorded to any other State.

(3) Prohibitions or restrictions of a sanitary character or designed to protect human, animal or plant life or regulations for the enforcement of police or revenue laws.

The present arrangement shall become operative on the day when the ratification thereof by the Lithuanian " Seimas " shall be notified to the Government of the United States, and, unless sooner terminated by mutual agreement, shall continue in force until thirty days after notice of its termination shall have been given by either Party ; but should either Party be prevented by future action of its legislature from carrying out the terms of this arrangement, the obligations thereof shall thereupon lapse.

I shall be glad to have your confirmation of the accord thus reached.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

K. BIZAUSKAS.

His Excellency
The Honourable Frank B. Kellog,
Secretary of State,
Washington, D. C.